GfNA-II.6-C-Annex -Erasmus+ HE Learning Agreement for traineeships – guidelines 2016

**Wskazówki dotyczące sposobu przygotowania i stosowania wzoru “Porozumienia o programie praktyki (*Learning Agreement for Traineeships*)**

**PO ZAKOŃCZENIU MOBILNOŚCI (*AFTER THE MOBILITY*)**

**Zaświadczenie (certyfikat) wystawiony przez przedsiębiorstwo/organizację przyjmującą (tabela D)**

Po zakończeniu mobilności przedsiębiorstwo/organizacja przyjmująca powinna nie później niż 5 tygodni od zakończenia praktyki wysłać studentowi oraz uczelni wysyłającej “Zaświadczenie (certyfikat) o odbyciu praktyki” (tabela D). Może być ono dostarczone drogą elektroniczną lub w każdy inny sposób zapewniający dostęp do dokumentu studentowi I jego uczelni macierzystej (wysyłającej).

„Zaświadczenie (certyfikat) o odbyciu praktyki” musi zawierać co najmniej informacje zgodnie z tabela D.

Rzeczywista data rozpoczęcia i zakończenia praktyki (mobilności) powinna być określona z zastosowaniem poniższych ustaleń:

* data rozpoczęcia mobilności – to pierwszy dzień, w którym student był obecny w przedsiębiorstwie/ organizacji przyjmującej. Na przykład może być to data pierwszego dnia pracy, kursu powitalnego organizowanego przez przedsiębiorstwo/organizację przyjmująca, sesji informacyjnej dla niepełnosprawnych praktykantów, kursu językowego/kulturowego organizowanego przez przedsiębiorstwo/organizację przyjmującą lub inną organizację (o ile uczelnia wysyłająca/uzna taki kurs za stanowiący integralną część okresu mobilności).
* data zakończenia mobilności – to ostatni dzień, w którym praktykant był obecny w przedsiębiorstwie/ organizacji przyjmującej, a nie dzień wyjazdu praktykanta.

**Wykaz zaliczeń i uznanie praktyki[[1]](#endnote-1) w uczelni wysyłającej**

Uczelnia wysyłająca powinna uznać praktykę zgodnie z postanowieniami zawartymi w tabeli B. Jeżeli dotyczy, uczelnia wysyłająca powinna wystawić studentowi dokument potwierdzający uznanie praktyki lub wpisać stosowną informację do bazy danych lub innego narzędzia/systemu dostępnego dla studenta. Powinno to być zrobione najpóźniej w terminie 5 tygodni od otrzymania „Zaświadczenia (certyfikatu) o odbyciu praktyki” i nie powinno nakładać na studenta żadnych dodatkowych wymagań oprócz tych, uzgodnionych przed rozpoczęciem mobilności.

Dokument potwierdzający uznanie praktyki (wykaz zaliczeń) powinien co najmniej zawierać informacje o zobowiązaniach uczelni uzgodnionych przed wyjazdem i zapisanych w „Porozumieniu o programie praktyki”, np. o liczbie punktów ECTS uznanej w wyniku pomyślnie zrealizowanej praktyki, ocenie, jaką student otrzymał lub informację o zaliczeniu/niezaliczeniu praktyki.

**Suplement do dyplomu:**

Informacja zawarta w „Zaświadczeniu (certyfikacie) o odbyciu praktyki” powinna być wpisana do suplementu do dyplomu wydawanego studentowi przez uczelnię wysyłającą (nie dotyczy wyjazdu studenta jako *recent graduate*).

Zaleca się, aby był wydawany także certyfikat “Europass Mobilność” (jeżeli dotyczy), w szczególności dla studenta realizującego wyjazd jako *recent graduate* oraz w każdym przypadku, w którym uczelnia zobowiązała się przed rozpoczęciem mobilności do wydania tego certyfikatu.

Wydawanie certyfikat “Europass Mobilność” nie ma zastosowania do mobilności z tym krajami partnerskimi, które nie są objęte siecią Europass.

**Uznanie akademickie (zaliczenie praktyki)**: wszystkie punkty zgromadzone przez studenta podczas mobilności, które były wpisane do ostatecznej wersji LA (tabela B) są uznane przez uczelnię wysyłającą na warunkach, do jakich się zobowiązała przed rozpoczęciem mobilności, bez potrzeby wypełnienia żadnych dodatkowych zobowiązań.

**Guidelines on how to use the Learning Agreement for Traineeships**

**AFTER THE MOBILITY**

**Traineeship Certificate by the Receiving Organisation/Enterprise (Table D)**

After the mobility, the Receiving Organisation/Enterprise should send a Traineeship Certificate to the trainee and Sending Institution, normally within five weeks after successful completion of the traineeship. It can be provided electronically or through any other means accessible to the trainee and the Sending Institution.

The Traineeship Certificate will contain at least the information in Table D.

The actual start and end dates of the traineeship programme should be included according to the following definitions:

* The **start date** of the traineeship period is the first day the trainee has been present at the Receiving Organisation/Enterprise to carry out his/her traineeship. For example, this could be the first day of work, a welcoming event organised by the Receiving Organisation/Enterprise, an information session for trainees with special needs, a language and intercultural course organised either by the Receiving Organisation/Enterprise or other organisations (if the Sending Institution considers it relevant for the mobility).
* The **end date** of the traineeship period is the last day the trainee has been present at the receiving Organisation/Enterprise to carry out his/her traineeship, not his actual date of departure.

**Transcript of Records and Recognition[[2]](#endnote-2) at the Sending Institution**

The Sending Institution should recognise the traineeship according to the provisions in Table B. If applicable, the Sending Institution should provide the Transcript of Records to the trainee or record the results in a database (or other means) accessible to the student, normally five weeks after receiving theTraineeship Certificate, without further requirements than those agreed upon before the mobility.

The Transcript of Records will contain at least the information that the Sending Institution committed to provide before the mobility in the Learning Agreement, i.e. the number of ECTS credits (or equivalent) awarded and the grade given (which can be expressed in the form of pass/fail).

**Diploma Supplement**

The information contained in the Traineeship Certificate from the Receiving Organisation/Enterprise should also be included in the Diploma Supplement produced by the Sending Institution (at least for Sending Institutions located in Programme Countries), except if the trainee is a recent graduate.

It is also recommended to record the traineeship in the trainee's Europass Mobility Document (if applicable), particularly in the case of recent graduates, and in any case when the Sending Institution had committed to do so before the mobility.

Recording the traineeship in the Europass Mobility Document is not applicable to mobility with Partner Countries which are not part of the Europass network.

1. [↑](#endnote-ref-1)
2. **Recognition**: all the credits that the trainee has earned during the mobility and that were specified in the final version of the Learning Agreement (Table B of the official template) are recognised by the Sending Institution, according to its commitment before the mobility and without further requirements than those agreed upon before the mobility. [↑](#endnote-ref-2)